

Musica Nova di Adriano Willaert

All'Illustrissimo et Eccellentissimo Signor il Signor Donno Alfonso d'Este Prencipe di Ferrara

34. Quando fra l'altre donne ad ora ad ora

Madrigal a5

Editor, Anthony Maydwell

Lyrics, Petrarch, Rime Sparse 13

(trans. Robert M. Durling - Petrarch's Lyric Poems)

<https://rism.online/sources/1001167259>

Adriano Willaert

1490-1562

When among the other ladies Love appears over and over in her lovely face,
by as much as each is less beautiful than she, by so much grows the desire that enamours me.

I bless the place and the time and the hour that my eyes looked so high, and I say:
"Soul, you must give great thanks that you were found worthy of such honour then.

"From her comes the amorous thought that, while you follow it,
sends you toward the highest good, little valuing what other men desire;

"from her comes the courageous joy that leads you to Heaven
along a straight path, so that already I ascend with hope."

Cantus
Quan - do fra l'al - tre don - - ne_ad o - ra_ad

Altus
Quan - do fra l'al - tre don - - - ne_ad o - - - ra_ad

Quintus
Quan - do fra l'al - tre don - - ne_ad o - ra_ad o -

Tenor
Quan - - - do fra l'al - - - tre don - ne_ad o - - -

Bassus
Quan - do fra l'al - tre don - - ne_ad o - ra_ad

5

C. o - ra A - mor vien nel bel vi - - so di co - ste -

A. o - - - - ra A - mor vien nel bel vi - so

Q. - - - - - ra A - mor vien nel bel vi - -

T. - - ra ad o - - ra A - mor men nel bel

B. o - - - - ra A - mor vien nel bel vi - so di

9

C. - - - - - i,

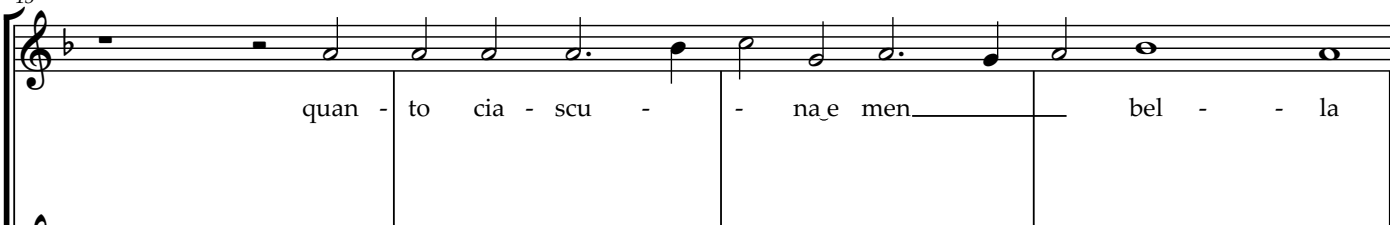
A. di co - ste - - - - i, quan - to cia - scu - - na e

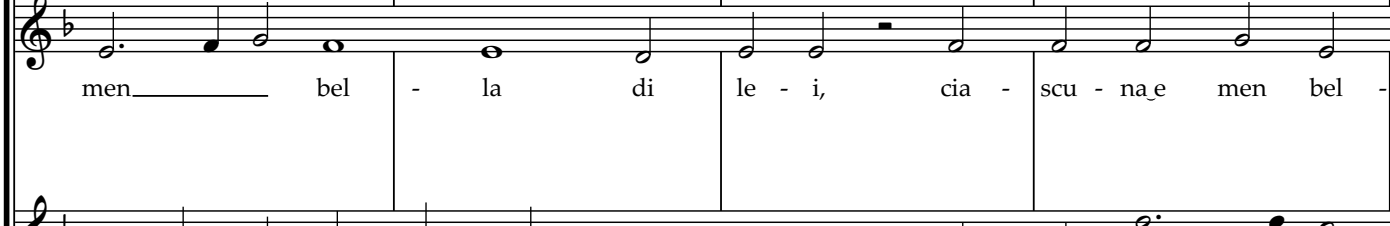
Q. so di co - ste - i, quan - to cia - scu - na e men - - -

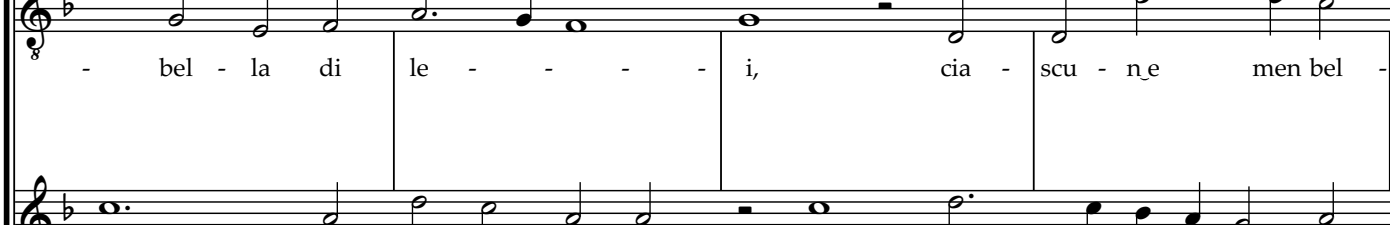
T. vi - so di co - ste - - - - i, quan - to cia - scu - na e

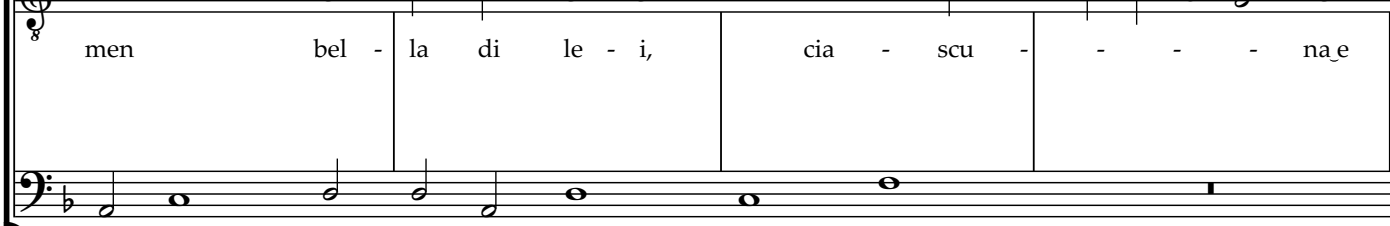
B. co - ste - - - i, quan - to cia - scu - - - -

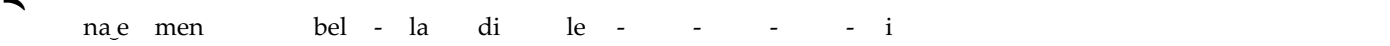
13

C.  quan - to cia - scu - - na_e men - - - - - bel - - - la

A.  men - - - - - bel - la di le - i, cia - scu - na_e men bel -

Q.  - bel - la di le - - - - - i, cia - scu - n_e men bel -

T.  men bel - la di le - i, cia - scu - - - - - na_e

B.  na_e men bel - la di le - - - - - i

17

C.  di le - - - - - i tan - - -

A.  la di le - i tan - to cre - sce'l de - sio, che m'in - na - mo -

Q.  la di le - - - i tan - to cre - sce'l de - sio, che m'in - na -

T.  men bel - la di le - i tan - - - to cre - sce'l de - sio che m'in - na -

B.  tan - to cre - sce'l de - sio che m'in - na - mo - - -

21

C. to cre - sce'l de - sio che - - m'in - na - - mo - -

A. - - - - ra, tan - to cre - sce'l de - sio, che m'in - na -

Q. mo - ra, tan - to cre - sce'l de - sio che m'in - - - -

T. mo - ra, tan - to cre - sce'l de - sio che _____ m'in - na - mo -

B. ra, tan - to cre - sce'l de - sio, che m'in - na - mo -

25

C. ra.

A. mo - - - - ra. I' be - ne - di - - co il

Q. - na - mo - ra. I be - ne - di - - - - co il

T. ra. I be - - - - ne - di - - - - co il lo - -

B. ra. I be - - - - ne - di - - - - co il lo - -

29

C. I be - - ne - di - - co il lo - co

A. lo - - co, I be - ne - di - co il lo - - co

Q. lo - - - - co, e'l tem -

T. co, I be - ne - di - - co il lo - - co e'l

B. co, e'l tem - -

33

C. e'l tem - - - po et l'o - ra

A. e'l tem - po, e l'o - ra che si al - to mi - -

Q. - - - po et l'o - ra che si al -

T. tem - po et l'o - - - - ra che si al - to mi - ra - -

B. - po et l'o - - - - ra che si

44

C. "A - ni - ma, as - sai rin - gra - ziar de -

A. et di - co, "A - ni - ma

Q. - ni - ma as - sai rin - gra -

T. co, "A - ni - ma as - sai rin -

B. co, "A - ni - ma - - - - -

48

C. - - - - - i,

A. as - sai rin - gra - ziar de - - - -

Q. - - - - ziar de - - - - i, as - sai rin -

T. gra - ziar de - - i, rin - - gra - ziar de -

B. - - - - - as - sai rin - gra - ziar

51

C. A - ni - ma as - sai rin -

A. - - - i, A - - - ni - ma

Q. gra - - ziar de - i, A - ni - ma

T. - - - - - i, A - - ni - ma as - sai

B. de - - i, A - - - ni - ma

55

C. gra - ziar de - - - - i

A. - - - as - sai rin - gra - ziar de - - -

Q. as - sai rin - gra - ziar de - i, rin - gra - ziar de -

T. - - rin - gra - - - - - ziar de - - - i, as - sai rin -

B. - - - as - sai rin - gra - ziar

59

C. che fo - sti_a tan - to_o - nor de - gna - ta_al - lo - -

A. - - - i che fo - sti_a tan - to_o - nor

Q. - - - i che fo - sti_a tan - to_o - nor che

T. gra - ziar de - - - - i che fo - sti_a tan - to_o -

B. ce - - i che fo - sti_a tan - to_o - nor de - gna - ta_al - lo - -

63

C. ra, de - gna - ta_al - lo - ra, che fo - sti_a tan - to_o - nor de - gna - -

A. de - gna - ta_al - lo - ra, che fo - sti_a tan - t'o -

Q. fo - sti_a tan - - t'o - nor de - gna - -

T. nor de - gna - ta_al - lo - - ra, che fo - sti_a tan - -

B. ra, de - gna - ta_al - lo - ra, che fo - sti_a tan - to_o - nor

67

C. ta_al - lo - - - - - ra, che

A. nor de - gna - ta_al - lo - - - ra, che fo - - -

Q. - ta_al - lo - - - - ra, che fo - sti_a tan - - - - to_o -

T. - to_o - nor de - gna - ta_al - lo - - - ra, che fo - sti_a

B. che fo - - - - sti_a

70

C. fo - sti_a tan - to_o - nor de - - gna - - ta_al - lo - ra.

A. - sti_a tan - t'o - nor de - gna - - - ta_al - lo - ra.

Q. nor - - - - de - gna - - - ta_al - lo - - - ra.

T. tan - to_o - nor de - gna - - - ta_al - lo - - - ra.

B. tan - - - to_o - - - nor - - - - de - gna - ta_al - lo - ra.

74

C.

A.

Q.

T.

B.

Da lei ti vien l'a - mo - ro - - - - so pen - se -

Da lei ti vien l'a - mo - ro - - - - - so pen -

Da lei ti vien l'a - mo - ro - - - so pen - -

Da lei ti vien la - mo - ro - - - so pen -

78

C.

A.

Q.

T.

B.

Da lei ti vien l'a - - mo - ro - - - -

- - - - - ro, da lei ti vien l'a - mo -

se - ro, da lei ti vien l'a - - mo - ro -

se - - - ro, da lei ti vien l'a - - - mo - ro -

se - - - ro, da lei ti vien l'a -

82

C. do pen - se - - - ro,

A. ro - so pen - se - - - ro che men - tre'l se - gui al

Q. - - so pen - se - ro che men - tre'l se - gui al som - - mo

T. so pen - se - - - ro che men - tre'l se - gui al som -

B. - mo - ro - - - - so pen - se - ro che men - tre'l se - gui al

86

C. che men - tre'l se - gui al som - mo

A. som - mo ben t'in - vi - - - a, che men - tre'l se - gui al

Q. ben t'in - vi - - - a, al

T. mo ben ti'in - vi - - - a, che men - tre'l se - gui al

B. som - mo ben t'in - vi - - - a,

90

C. den ti'in - vi - - - a po - co

A. som - - - mo ben t'in - vi - a po - co prez -

Q. som - mo ben t'in - vi - - a, po - co prez - zan - - do

T. som - mo ben _____ t'in - vi - a, po - co prez - zan - do quel, _____

B. po - co prez - zan - - do

94

C. prez - zan - do quel _____ ch'o - gn'uom de - si - a, da

A. zan - - - do quel, ch'o - gn'uom de - si - - - a.

Q. quel, po - co prez - zan - do quel, ch'o - gn'uom de - si - a,

T. _____ ch'o - gn'uom de - si - - - a,

B. quel, _____ ch'o - gn'uom de - si - - - a;

105

C. ch'al ciel ti scor - - ge per de - -

A. scor - - ge per de - - stro sen - - - - te -

Q. ge ch'al ciel ti scor - - ge per de - - - stro sen -

T. scor - - ge per de - - - - stro

B. ge per de - - stro sen - te - - ro,

108

C. stro sen - te - - ro, si ch'i vo gia de la spe -

A. - - - - ro, si ch'i vo gia de la

Q. te - - ro, si ch'i vo gia de la spe - ran - za_al - te - -

T. sen - - - - te - - - - ro, si ch'i

B. si ch'i vo gia - de la spe - ran - za_al -

112

C. ran - za_al - te - ro, de la spe - ran - za_al - te - - ro,

A. ran - za_al - te - - ro, de la spe - ran - - - za_al - te - - -

Q. ro, de la spe - ran - za_al - te - - - - - ro,

T. - vo gia de la spe - ran - za_al - te - - - - ro, si

B. te - ro,

116

C. si ch'i vo gia de la spe - ran - za_al - te -

A. ro, si ch'i vo gia de la spe - ran - za_al - te - -

Q. si ch'i vo gia de la spe - ran - za_al - te - -

T. ch'i vo gia de la spe - ran - za_al - te - ro, si ch'i vo

B. si ch'i' vo gia, si ch'i vo gia_____ de

120

C.

A.

Q.

T.

B.

ro.

ro, de la spe - ran - za_al - te - - ro.

ro, de la spe - ran - za_al - te - - ro.

gia de la spe - ran - za_al - te - - ro.

la spe - ran - za_al - te - - - - - ro.